JFJ EASY PRO™
دليل المستخدم الكامل

مترجم عن دليل JFJ Easy Pro الإنجليزي المقدم، يناير 2025. راجع ملف PDF الإنجليزي للاطلاع على الرسوم الأصلية والصياغة الأصلية.

> يحتوي الدليل الإنجليزي المقدم على تعليمات متعارضة بشأن لون الوسادة المستخدمة مع المحلول #1 (الأزرق). تواصل مع JFJ للتأكد من الوسادة الصحيحة قبل تنفيذ هذه الخطوة.

شكرًا لشرائك جهاز JFJ EASY PRO™، حلك المتكامل لإصلاح الأقراص المخدوشة. صُمم جهازنا ليجمع بين سهولة الاستخدام وأقصى فعالية، وهو متوافق مع مجموعة واسعة من المنتجات القائمة على الأقراص المدمجة، بما فيها أقراص الموسيقى CD، وأقراص CD-ROM، وأقراص ألعاب Sony PlayStation وسلاسل Microsoft Xbox، وأقراص DVD وBlu-ray وغيرها. يتوفر JFJ EASY PRO™ بطرازين بجهد 110V و220V ليتناسب مع المعايير الكهربائية الدولية المختلفة.

من المهم ملاحظة أن بيانات القرص المدمج CD تقع مباشرة تحت الملصق العلوي، وتحميها طبقة من البلاستيك أو البولي كربونات. قد تمنع الخدوش في هذه الطبقة الواقية قارئ الأقراص من الوصول إلى البيانات. وباستخدام JFJ EASY PRO™ لجلخ هذه الخدوش وتلميعها وإزالتها، ستعمل أقراصك كأنها جديدة.

يرشدك هذا الدليل إلى استخدام جهازك بفعالية. يُنصح في البداية بالتدرب على 2 إلى 5 أقراص CD للتعرف على العملية وتقدير عمق الخدوش.
ابدأ بالإصلاح السريع بخطوة واحدة الموضح في الصفحة التالية. تأكد من توصيل الجهاز بأقرب مقبس مناسب، وتجنب استخدامه بالقرب من الماء.

قبل البدء، يرجى التأكد من وجود العناصر التالية:

الوسادات:
1 وسادة تلميع Easy Pro (بيضاء)
1 وسادة صفراء
2 وسادة صنفرة Easy Pro (سوداء)

المحاليل:
1 زجاجة من محلول Easy Pro #2 (الأبيض)
1 زجاجة من محلول Easy Pro #1 (الأزرق)

ورق الصنفرة:
3 قطع من ورق الصنفرة الخشن
3 قطع من ورق الصنفرة الناعم

مستلزمات التنظيف:
1 بخاخ مضاد للكهرباء الساكنة
1 قطعة قماش زرقاء

WWW.JFJEASYPRO.COM

الخدوش الطفيفة

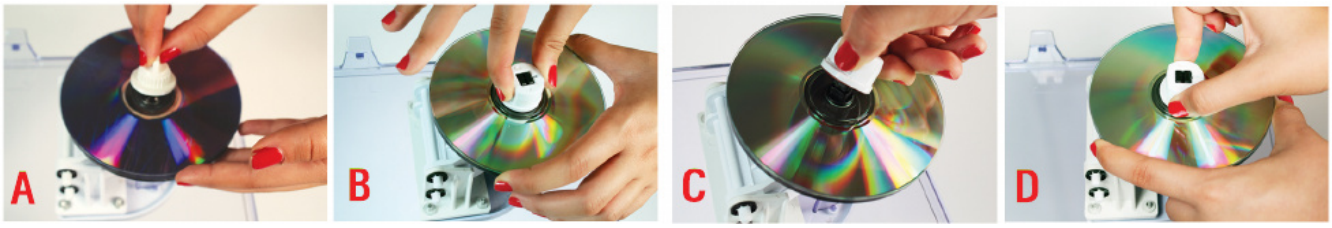
يؤدي استخدام وسادة التلميع البيضاء وملمع #2 (الأبيض) معًا إلى إزالة الطبقات التالفة بوتيرة أبطأ. ويمكن تشبيه ذلك بورق الصنفرة الناعم. وفي معظم الأحيان تكون هذه هي الخطوة الوحيدة المطلوبة لإصلاح قرص CD، مما يجعل منتجنا سهل الاستخدام.

* يرجى الرجوع إلى الصفحة 7 قبل إصلاح أي أقراص Blu-Ray DVD أو ألعاب PlayStation 3 أو PlayStation 4 أو Xbox One أو Wii U أو GameCube.

1. (A) قبل تثبيت القرص على الذراع، فك الصامولة لإزالة الورقة الموجودة على صفيحة القرص والتخلص منها. ثم ضع جانب الملصق من القرص مقابل صفيحة القرص، وأحكم ربط الصامولة بالذراع لتثبيت القرص على الصفيحة.

2. بعد إحكام تثبيت قرص CD، تأكد من عدم وجود فجوة ناجمة عن شوائب أو وضع القرص بشكل غير صحيح. يجب أن يستقر القرص مستويًا على كامل سطح الصفيحة.

وحدات JFJ Easy Pro المزودة بترقية صامولة الضغط:
لتثبيت القرص على الذراع، (B) أزل صامولة الضغط بالضغط على الزر الجانبي لتحريرها من القطعة المركزية، ثم (C) اسحبها للخارج. بعد ذلك أزل الورقة من صفيحة القرص وتخلص منها، وضع جانب الملصق من القرص مقابل الصفيحة. (D) للتأكد من تثبيت صامولة الضغط بإحكام على القطعة المركزية، أمسك القرص والصفيحة بيد واحدة، واسحب الصامولة برفق بضع مرات باليد الأخرى.



A · B · C · D

إصلاح سريع بخطوة واحدة

3. ضع وسادة التلميع EASY PRO (البيضاء) بشكل مستوٍ داخل التجويف، دون بروز أي حواف.

4. (E) عند استخدام وسادة التلميع EASY PRO لأول مرة، يجب استخدام كمية كافية من المحلول لتغطية معظم الوسادة.
(F) بعد الاستخدام الثاني للوسادة، وللحصول على أفضل النتائج، من المهم تقليل كمية المحلول إلى 5-6 قطرات، أو قطرتين بحجم عملة الربع دولار على جانبين متقابلين من الوسادة. استخدم رأس الزجاجة لفرد المحلول على الوسادة.

E

F

5. مهم: تأكد من وضع محلولي EASY PRO #1 و#2 على وسادات التلميع البيضاء فقط. هذه الوسادات بيضاء بالكامل، مع قاعدة سوداء من الفيلكرو.

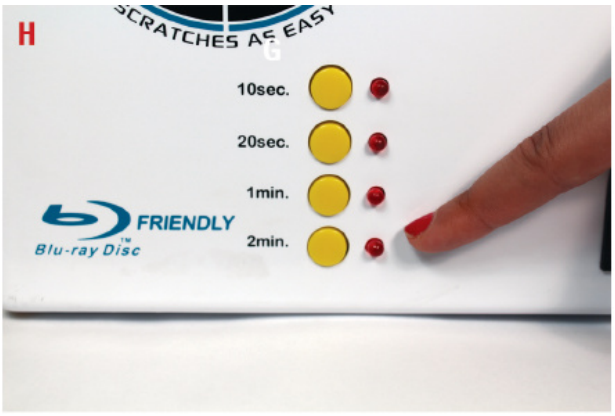
تسميات الصور: الاستخدام الأول؛ بعد الاستخدام الثاني.

الخدوش الطفيفة

(G) أغلق الغطاء مع تثبيته بالجهاز. قبل تشغيل الجهاز، تأكد من استقرار مزلاج الغطاء بإحكام داخل الفتحات الموجودة في الهيكل.

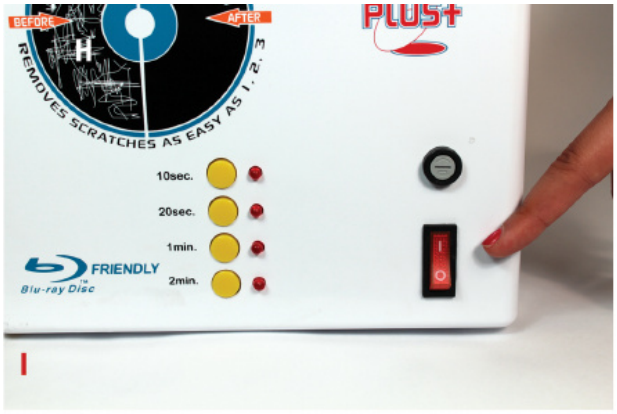
G

6. (H) اضغط زر المدة المطلوبة، وهي في معظم الحالات 1 أو 2 دقيقة. للخدوش الأعمق وللمستخدمين لأول مرة، اختر دقيقتين. لن يتوقف الجهاز حتى تنتهي الدورة. يرجى الانتظار حتى يتوقف تلقائيًا، ثم فتح الغطاء للخطوة التالية.



H

(I) تحذير: إذا احتجت لأي سبب إلى فتح الغطاء أثناء تشغيل الجهاز، يرجى تحويل مفتاح التشغيل/الإيقاف الأحمر إلى وضع «OFF». وإلا فقد تتلف الوسادات أو قرص CD.
لن تتحمل JFJ المسؤولية عن أي أضرار.



I

7. انتهيت الآن، ويمكنك مسح المحلول عن قرص .CD ومع ذلك، إذا أردت سطحًا أكثر لمعانًا وأفضل معالجةً لحماية القرص من الخدوش المستقبلية، فيمكنك اختياريًا الانتقال إلى الخطوة التالية.

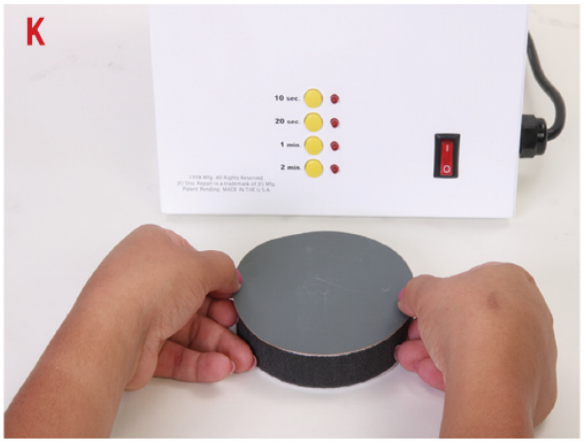
اختياري: (J) بعد إتمام الخطوة #4 باستخدام وسادة التلميع البيضاء ومحلول EASY PRO #2 (الأبيض)، استبدل وسادة التلميع بالوسادة الصفراء. ضع محلول EASY PRO #1 (الأزرق) على الوسادة دون مسح المحلول الأبيض عن قرص .CD أغلق الغطاء واضغط زر المؤقت لمدة دقيقة واحدة. عندما يتوقف الجهاز، أخرج القرص ونظف المحلول الزائد من جانبيه باستخدام قطعة القماش المرفقة.

J

الخدوش المتوسطة

ورق الصنفرة الناعم مصنوع من غشاء قطع خاص يُستخدم للخدوش العادية، وسيُستخدم لمعظم أقراص CD لديك. مدة الصنفرة بورق الصنفرة الناعم هي دائمًا 10 ثوانٍ، وهو مطلوب للخدوش الأكثر شيوعًا.

1. (K) انزع الطبقة الخلفية عن ورق الصنفرة الناعم، وضعه في مركز وسادة الصنفرة السوداء.
(L) لتثبيت ورق الصنفرة على الوسادة السوداء، اضغط برفق جانب الوسادة المغطى بورق الصنفرة على سطح مستوٍ. ضع وسادة الصنفرة السوداء في الجهاز، وأغلق الغطاء مع تثبيته بإحكام بالجهاز.



K

L

2. اضغط زر المؤقت لمدة 10 ثوانٍ.

نصائح سريعة
بعد استخدام ورق الصنفرة مرة واحدة، سيُنشئ الجهاز دائرة في مركز ورق الصنفرة. ولتسهيل التمييز بين ورق الصنفرة الناعم والخشن، اكتب «S» و«C» في تلك المساحة، على ورق الصنفرة المناسب.

S · C

تابع إلى الصفحة 5 للاطلاع على خطوات التلميع »

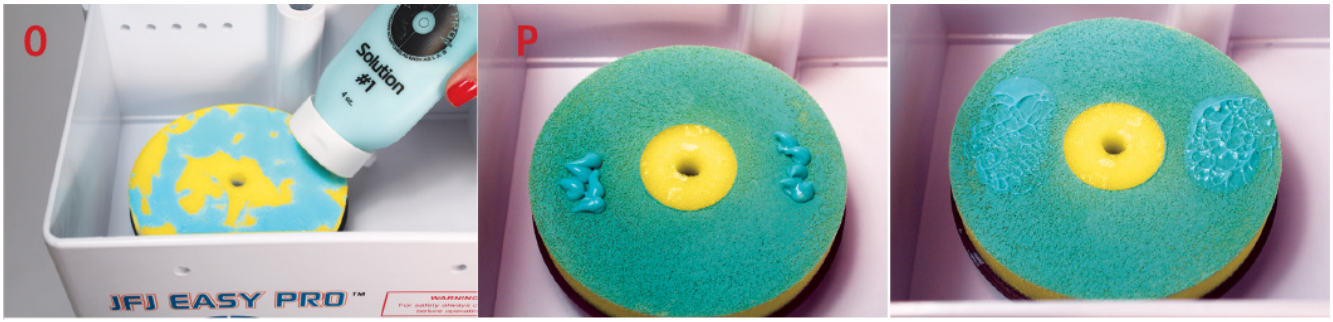
الخدوش المتوسطة

3. ضع الوسادة بشكل مستوٍ داخل التجويف.
(M) افتح محلول EASY PRO #2 (الأبيض)، وضع رأس الزجاجة على وسادة التلميع البيضاء. إذا كانت الوسادة جديدة، فغطِّ معظم سطحها بالمحلول #2 (الأبيض)، (N) أما إذا استُخدمت الوسادة أكثر من مرتين، فاضغط الزجاجة لإخراج 5 قطرات من المحلول على جانبين من الوسادة. افرد المحلول برأس الزجاجة على سطح الوسادة، لتغطية منطقة تلامس القرص والوسادة. بعد الصنفرة، تكون مدة التلميع المطلوبة للمبتدئين دائمًا دقيقتين. وبعد أن تعتاد الجهاز، يمكنك تقليل التلميع إلى دقيقة واحدة.

M

N

4. استخدم وسادة التلميع الصفراء، وضع محلول EASY PRO #1 (الأزرق) باستخدام رأس الزجاجة على الوسادة الصفراء. (O) إذا كانت الوسادة جديدة، فغطِّ معظم سطحها بالمحلول #1 (الأزرق)، (P) أما إذا استُخدمت الوسادة أكثر من مرتين، فاضغط الزجاجة لإخراج 5 قطرات من المحلول على جانبين من الوسادة. افرد المحلول برأس الزجاجة على سطح الوسادة، لتغطية منطقة تلامس القرص والوسادة. دون مسح المحلول الأبيض عن قرص CD، أغلق الغطاء واضغط المؤقت لمدة دقيقة واحدة.
عندما يتوقف الجهاز، أخرج القرص ونظف المحلول الزائد من جانبيه.



O · P

كرر الخطوات إذا بقيت خدوش على قرص CD

انتباه: إذا لاحظت علامة حرق أو حلقة حول الجزء الداخلي من القرص بعد تلميعه بوسادة بيضاء جديدة، فالسبب هو جفاف الحافة الخارجية للوسادة. قد تتسبب الحلقة في عدم تحميل القرص، لأن الحافة الخارجية لوسادة التلميع تلامس الجزء الداخلي من القرص. ضع بعض المحلول على جانبي الحافة الخارجية لوسادة التلميع، ثم افرده برأس الزجاجة، وشغّل دورة للقرص مدتها دقيقة واحدة. كرر ذلك بالمحلول الأزرق #1 باستخدام وسادة التلميع EASY PRO الصفراء.

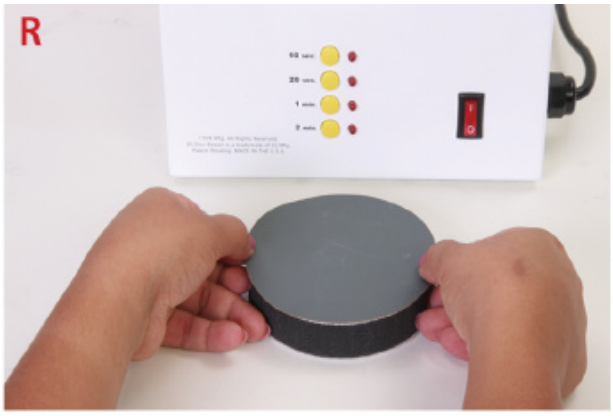
تسميات الصور: الاستخدام الأول؛ بعد الاستخدام الثاني؛ بعد الاستخدام الثاني.

الخدوش العميقة

يُستخدم ورق الصنفرة الخشن لدينا للخدوش الشديدة. إذا كان ظفرك يعلق في الخدش، فإن ورق الصنفرة الخشن ضروري لإزالته.

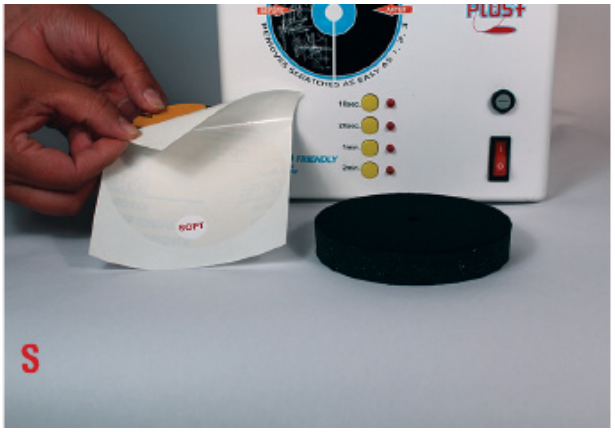
1. (Q) انزع الطبقة الخلفية عن ورق الصنفرة الخشن، ثم (R) ضعه في مركز وسادة الصنفرة السوداء. بعد ذلك ضعه في الجهاز وأغلق الغطاء. نوصي باستخدام مدة 10 ثوانٍ حتى تصبح أكثر دراية بالوحدة.
بعد اكتساب الخبرة، يمكنك تشغيل أقراص CD مع ورق الصنفرة الخشن لمدة تصل إلى 60 ثانية عند الحاجة.
سيتوقف المؤقت عند انتهاء المدة المحددة. إذا لم تُزل الخدوش، فكرر الخطوات السابقة. يُرفق ورق الصنفرة الخشن للحالات الخاصة فقط، ونادرًا ما يُستخدم. معظم الأقراص لا تحتوي على خدوش عميقة أو حزوز، لذا يُنصح بالبدء بورق الصنفرة الناعم.

Q



R

2. إذا استُخدم ورق الصنفرة الخشن، فيجب (S) اتباعه باستخدام ورق الصنفرة الناعم لمدة 10 ثوانٍ قبل الانتقال إلى التلميع.



S

3. (T) افتح محلول EASY PRO 2# (الأبيض)، وضع رأس الزجاجة على وسادة التلميع البيضاء. اضغط الزجاجة لإخراج 5-6 قطرات من المحلول على طرفي الوسادة. افرده برأس الزجاجة على سطح الوسادة، لتغطية منطقة تلامس القرص والوسادة. بعد الصنفرة، تكون مدة التلميع المطلوبة دقيقتين متواصلتين.

T

4. (U) استبدل وسادة التلميع EASY PRO البيضاء ومحلول EASY PRO #2 (الأبيض) بوسادة التلميع الصفراء.
ضع محلول EASY PRO #1 (الأزرق) على الوسادة دون مسح المحلول الأبيض عن قرص CD. أغلق الغطاء واضغط زر المؤقت لمدة دقيقة واحدة.
عندما يتوقف الجهاز، أخرج القرص ونظف المحلول الزائد من جانبيه.

U

تنبيه: قد يؤدي الاستخدام المتواصل لورق الصنفرة الخشن إلى سخونة الصفيحة الموجودة خلف قرص CD. لن يؤدي ذلك إلى إتلاف القرص، ولكن حفاظًا على سلامتك، يرجى توخي الحذر عند إخراجه.

إرشادات للحصول على أفضل النتائج

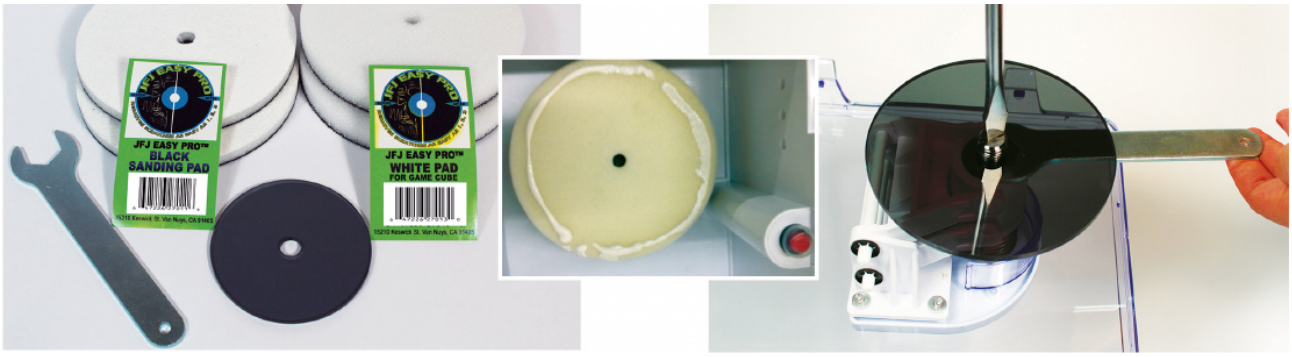
يرجى استخدام الملمع الأبيض ووسادة التلميع البيضاء فقط. لا تستخدم ورق الصنفرة أو الملمع الأزرق.
1. نظرًا لوجود ذاكرة أقراص Blu-Ray DVD وألعاب 3 Playstation و4 Playstation وXbox One وWii U على الجانب السفلي للقرص، فلن تتمكن من إصلاح الخدوش إلا بخطوات التلميع. قد يتطلب الأمر التلميع أكثر من مرة أو مرتين، لأن الجزء السفلي لقرص Blu-Ray أكثر كثافة من القرص العادي. لإصلاح أقراص Blu-ray بسرعة وفعالية أكبر، نوصي بجهاز JFJ Eyecon.

2. عند إصلاح ألعاب Nintendo GameCube أو أي أقراص CD صغيرة أخرى، ستحتاج إلى شراء صفيحة أصغر ووسادات صنفرة أقصر ووسادات تلميع بيضاء أقصر. تحتوي وسادات صنفرة Game Cube على فيلكرو من جانب ومادة شبيهة بالقماش من الجانب الآخر. أما وسادات تلميع Game Cube فهي بيضاء بالكامل مع فيلكرو من جانب واحد.

3. لإزالة بصمات الأصابع والغبار ومعالجة التقطّع، يكفي التلميع بمحلول EASY PRO #1 (الأزرق) لمدة دقيقة واحدة، ثم تنظيف البقايا باستخدام قطعة القماش المرفقة.

العناية بأقراص GameCube: بالنسبة لأقراص GameCube التي تلامس الحافة الخارجية للوسادة فقط، ضع المحلولين #2 و#1 تحديدًا على المناطق التي يلتقي فيها القرص بالوسادة. لمّع كل قرص لعبة GameCube لمدة دقيقة واحدة بكل مركب.

استخدام وسادة الصنفرة: ثبّت ورق الصنفرة على الجانب الأبيض من وسادة الصنفرة فقط. تجنب استخدام وسادات الصنفرة والتلميع الأصلية المرفقة مع جهازك، لأن ذلك قد يتسبب في إتلافها.



4. نقترح إمساك قرص CD من حوافه عند إخراجه من الجهاز. قبل وضع قرص جديد على الذراع، نظف أي محلول على الصفيحة قد يمنع القرص من الاستقرار بشكل مستوٍ عليها.

5. صُممت الزجاجات لتستقر على أغطيتها، بحيث تستفيد بأقصى قدر من كل زجاجة. قد يُحتجز الهواء داخل الزجاجات أحيانًا. ما عليك إلا قلب الزجاجة رأسًا على عقب والضغط برفق على جانبيها لإخراج الهواء المحتجز.

6. المحلول الأبيض 2# ملمع بقوام المعجون. إذا أصبح المحلول 2# مائيًا، أو أصبح قوامه مثل الحليب، فاتصل بالشركة المصنعة ولا تستخدمه. المحلول الأزرق 1# عبارة عن شمع؛ إذا لاحظت انفصال مكوناته أو أصبح مائيًا، فرجّ الزجاجة وسيعود إلى حالته الطبيعية.

7. إذا لاحظت صنفرة غير متساوية أثناء صنفرة أقراصك، فاقلب وسادة الصنفرة وحاول الصنفرة بالجانب الآخر منها. قد يعطي أحد جانبي الوسادة تشطيبًا أفضل من الآخر.

8. عند استخدام وسادة تلميع بيضاء جديدة، من الطبيعي ألا تحصل على تشطيب مثالي في أول 2-1 عملية إصلاح.

9. لمنع تلف الوسادة بسبب ضغط النابض، أخرج الوسادة من الجهاز أو اترك الغطاء مفتوحًا عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام. لا تحتاج وسادات الصنفرة ووسادات التلميع إلى تنظيف؛ لا تغسلها. ما عليك إلا تخزينها في الكيس أو الصندوق الذي جاءت فيه.

10. لا يحتاج ورق الصنفرة لدينا إلى تنظيف. لإزالة أي تراكمات، انقر ورق الصنفرة برفق على سطح صلب، أو اشطفه ببضع قطرات من الماء. إذا شطفت ورق الصنفرة، فتجنب تبليل الوسادة واترك ورق الصنفرة يجف قبل استخدامه مجددًا.

تتوفر المستلزمات بأحجام كبيرة
تسميات الصور: عبوة 6 قطع؛ عبوة 10 قطع؛ 12 أونصة؛ غالون؛ 1/2 غالون؛ غالون.

11. محرك جهازك مزود بمفتاح حراري يوقف الجهاز تلقائيًا عندما ترتفع حرارته كثيرًا. يحمي ذلك المحرك من السخونة الزائدة ويطيل عمر الجهاز. إذا توقف جهازك، فعليك تركه يبرد، ويستغرق ذلك عادةً 45-30 دقيقة بعد 30-20 دقيقة من الاستخدام المتواصل. للمساعدة على منع توقف الجهاز أثناء الاستخدام المتواصل، يجب تركه في حالة راحة لمدة دقيقة واحدة على الأقل بين دورات التشغيل التي تستغرق دقيقتين. وللإصلاحات المستمرة، اطلع على أجهزة JFJ الصناعية.

12. يمكنك استخدام البخاخ المضاد للكهرباء الساكنة المرفق مع جهازك لإزالة الغبار وبصمات الأصابع.

13. نوصي بالاحتفاظ بصندوق الجهاز عند استلامه. سيساعدك ذلك على التغليف والشحن بشكل صحيح إذا قررت إرجاع الجهاز أو استبداله لأي سبب.

14. لا يحتاج الهيكل أو أي أجزاء أخرى من الجهاز إلى تنظيف منتظم. عند تراكم كمية كبيرة من المحلول الزائد والبقايا، يجب تنظيفها بقطعة قماش رطبة قليلًا. الجهاز غير مقاوم للماء. لا تنظفه أو تغسله بمنشفة مبللة أو مشبعة بالماء.

15. للحصول على تشطيب أفضل، تحتاج ألعاب Sony Playstation one ذات البلاستيك الأسود إلى التلميع لمدة دقيقتين بكل من مركب التلميع #2 (الأبيض) ومركب التلميع #1 (الأزرق).

16. المنشفة الزرقاء: عند مسح قرص CD، تأكد من عدم ملامسة حاشية المنشفة للقرص، وإلا فقد تخدشه. لإطالة عمر المنشفة، اغسلها منفصلة عن الملابس (قد ينتقل الوبر). ويمكن أيضًا استخدام المنشفة للتنظيف متعدد الأغراض.

17. هناك طريقتان لوضع المحاليل على وسادات التلميع EASY PRO (البيضاء). (A17) يمكنك وضع المحلول على الوسادات قبل وضعها في الجهاز، أو (B17) يمكنك وضع الوسادة في الجهاز ثم وضع المحلول.
*** تتآكل وسادة التلميع EASY PRO (البيضاء) تدريجيًا أثناء الاستخدام. من الطبيعي أن يبقى مركز الوسادة مرتفعًا بينما تتآكل بقية الوسادة. ليس من الضروري قص المركز ليتساوى مع الوسادة.

18. تتآكل وسادة التلميع EASY PRO (البيضاء) تدريجيًا مع الاستخدام، ويقترب قرص CD من التجويف. يجب استبدال وسادة التلميع قبل أن يلامس القرص حافة التجويف، وإلا فسيتلف القرص. نقترح استبدال الوسادة عندما يصبح ارتفاعها 25. بوصة. ملاحظة: من الطبيعي أن تتآكل الوسادة التي يُستخدم معها المحلول الأبيض بسرعة تعادل ضعف سرعة تآكل الوسادة البيضاء التي يُستخدم معها المحلول الأزرق.

19. لا نوصي باستخدام محاليل غير تابعة لـJFJ، من بائعين خارجيين، مع جهاز JFJ EASY PRO™. يدّعي هؤلاء البائعون أن منتجاتهم آمنة؛ غير أن JFJ لم تختبر منتجاتهم، وهذه تصريحاتهم الشخصية. قد تكون منتجاتهم خطرة على صحتك وتحتوي على مواد كيميائية تسبب تلفًا للجهاز العصبي. وقد تسبب أيضًا تمدد البلاستيك أو ذوبانه/تشققه، وتعطي نتائج لا تدوم. يؤدي استخدام مستلزمات غير تابعة لـJFJ إلى إبطال ضمانك وأي دعم أو إصلاح من المصنع للجهاز.

20. لضمان عدم محو العنوان على قرص DVD مزدوج الوجه، يجب أن تكون وسادة التلميع البيضاء وسادة جديدة استُخدمت أقل من 20 مرة.

21. عند إصلاح أقراص الموسيقى CD، تأكد من الانتباه إلى جانب القرص الذي يوجد عليه الخدش. إذا لاحظت أنك تجلخ سطح القرص والخدش لا يزول، فقد يكون انعكاسًا لخدش على الجانب العلوي من القرص.

22. تحذير: قبل تشغيل الجهاز، تأكد من استقرار مزلاج الغطاء بإحكام داخل الفتحات الموجودة في الهيكل. إذا احتجت لأي سبب إلى فتح الغطاء أثناء تشغيل الجهاز، يرجى أولًا تحويل الزر الأحمر إلى وضع «OFF». وإلا فسوف تتلف الوسادة أو قرص CD. لن تتحمل JFJ المسؤولية عن أي أضرار.

16 · 17A · 17B · 22

23. لا يؤدي نظام الإصلاح لدينا إلى إتلاف ذاكرة القرص أو تخريبها؛ لا تتخلص من الأقراص. إذا تعذر تحميل القرص، أو لم تبدُ جودة القرص المُصلح كالجديد، فيرجى الاتصال بنا على 245-3675 (800)، أو مراسلتنا على jfjdiscrepairinc@gmail.com قبل أي استخدام إضافي.

العلامات المطبوعة: CE؛ RoHS.